



---

# ASSEMBLÉE NATIONALE

---

PREMIÈRE SESSION

TRENTE- NEUVIÈME LÉGISLATURE

## Feuilleton et préavis

de l'Assemblée

**Le mercredi 25 novembre 2009 — N° 78**

*Neuf heures quarante-cinq*

**Président de l'Assemblée nationale :**  
**M. Yvon Vallières**

---

**QUÉBEC**



## Partie 1

### AFFAIRES COURANTES

#### DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

- La députée de La Pinière sur le sujet suivant : *25<sup>e</sup> anniversaire de La Traversée.*
- La députée de Matapédia sur le sujet suivant : *Financement des organismes communautaires.*
- Le député de Mont-Royal sur le sujet suivant : *Prix d'excellence de l'Institut d'administration publique de Québec.*
- Le député de Bourget sur le sujet suivant : *Hommage à monsieur Raymond David.*
- La députée de Lotbinière sur le sujet suivant : *Table régionale des organismes communautaires (TROC).*
- Le député de Mercier sur le sujet suivant : *Appui aux travailleurs et travailleuses de Cellulab, victimes d'un licenciement collectif.*
- La députée de Marguerite-D'Youville sur le sujet suivant : *Le Centre d'action bénévole de Boucherville.*
- Le député de Gaspé sur le sujet suivant : *« Faire de la politique », dossier spécial du Magazine Gaspésie.*
- Le député de Borduas sur le sujet suivant : *La nouvelle orthographe.*
- Le député de Montmagny-L'Islet sur le sujet suivant : *Félicitations à la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli.*

#### DÉCLARATIONS MINISTÉRIELLES

#### PRÉSENTATION DE PROJETS DE LOI

- DÉPÔTS**
- a) documents
  - b) rapports de commissions
  - c) pétitions

**RÉPONSES ORALES AUX PÉTITIONS**

**INTERVENTIONS PORTANT SUR UNE VIOLATION DE DROIT OU DE PRIVILÈGE OU SUR UN FAIT PERSONNEL**

**QUESTIONS ET RÉPONSES ORALES**

**VOTES REPORTÉS**

**MOTIONS SANS PRÉAVIS**

**AVIS TOUCHANT LES TRAVAUX DES COMMISSIONS**

**RENSEIGNEMENTS SUR LES TRAVAUX DE L'ASSEMBLÉE**

Partie 2

**AFFAIRES DU JOUR**

**AFFAIRES PRIORITAIRES**

**DÉBATS D'URGENCE**

**DÉBATS SUR LES RAPPORTS DE COMMISSIONS**

**AUTRES AFFAIRES**

**I. Projets de loi du gouvernement**

*Adoption du principe*

- 1) Projet de loi n° 38  
Loi modifiant la Loi sur les établissements d'enseignement de niveau universitaire et la Loi sur l'Université du Québec en matière de gouvernance  
Présenté par la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport le 16 juin 2009  
Rapport de la Commission de la culture et de l'éducation (consultations) déposé le **6 octobre 2009**
- 2) Projet de loi n° 48  
Code d'éthique et de déontologie des membres de l'Assemblée nationale  
Présenté par le leader du gouvernement et ministre responsable de la Réforme des institutions démocratiques le 14 mai 2009  
Rapports de la Commission des institutions (consultations) déposés les 11 juin 2009 et 8 octobre 2009  
Reprise du débat ajourné le **24 novembre 2009**
- 3) Projet de loi n° 54  
Loi modifiant la Loi sur l'Agence de l'efficacité énergétique et la Loi sur la Régie de l'énergie  
Présenté par la ministre des Ressources naturelles et de la Faune le **10 juin 2009**

- 4) Projet de loi n° 57 (*Réimpression*)  
Loi sur l'aménagement durable du territoire forestier (*titre modifié*)  
Présenté par la ministre des Ressources naturelles et de la Faune le 12 juin 2009  
Rapport de la Commission de l'agriculture, de l'énergie et des ressources naturelles (consultations) déposé le **6 octobre 2009**

---

**\* Recommandation du lieutenant-gouverneur**

- 5) Projet de loi n° 58  
Loi modifiant la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme et d'autres dispositions législatives concernant les communautés métropolitaines  
Présenté par le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le **18 juin 2009**

- 6) Projet de loi n° 64  
Loi donnant suite à l'énoncé économique du 14 janvier 2009, au discours sur le budget du 19 mars 2009 et à certains autres énoncés budgétaires  
Présenté par le ministre du Revenu le **5 novembre 2009**

- 7) Projet de loi n° 67  
Loi sur l'Institut national d'excellence en santé et en services sociaux  
Présenté par le ministre de la Santé et des Services sociaux le **12 novembre 2009**

---

**\* Recommandation du lieutenant-gouverneur**

- 8) Projet de loi n° 74  
Loi modifiant diverses dispositions législatives afin principalement de resserrer l'encadrement du secteur financier  
Présenté par le ministre des Finances le **12 novembre 2009**

- 9) Projet de loi n° 76  
Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant principalement le processus d'attribution des contrats des organismes municipaux  
Présenté par le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le **18 novembre 2009**

- 10) Projet de loi n° 77  
Loi modifiant la Loi sur le cadastre et le Code civil  
Présenté par le ministre délégué aux Ressources naturelles et à la Faune le **24 novembre 2009**

*Étude détaillée en commission*

- 11)** Projet de loi n° 16  
Loi favorisant l'action de l'Administration à l'égard de la diversité culturelle  
Présenté par la ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles le  
18 mars 2009  
Principe adopté le 22 septembre 2009  
Rapport de la Commission des relations avec les citoyens (consultations)  
déposé le **21 octobre 2009**
- 12)** Projet de loi n° 44  
Loi modifiant la Loi sur les collèges d'enseignement général et  
professionnel en matière de gouvernance  
Présenté par la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport le 16 juin 2009  
Rapport de la Commission de la culture et de l'éducation (consultations)  
déposé le 6 octobre 2009  
Principe adopté le **27 octobre 2009**, et  
Renvoyé à la Commission de la culture et de l'éducation
- 13)** Projet de loi n° 52  
Loi modifiant la Loi sur la conservation et la mise en valeur de la faune  
Présenté par le ministre délégué aux Ressources naturelles et à la Faune le  
29 mai 2009  
Principe adopté le 16 septembre 2009  
Rapport de la Commission des transports et de l'environnement  
(consultations) déposé le **24 novembre 2009**
- 14)** Projet de loi n° 53  
Loi instituant le poste de Commissaire aux plaintes concernant les  
mécanismes de reconnaissance des compétences professionnelles  
Présenté par la ministre responsable de l'application des lois  
professionnelles le 10 juin 2009  
Principe adopté le 30 septembre 2009  
Rapport de la Commission des institutions (consultations) déposé le  
**24 novembre 2009**

- 15)** Projet de loi n° 60  
Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur et d'autres dispositions législatives  
Présenté par la ministre de la Justice le 16 juin 2009  
Principe adopté le 7 octobre 2009  
Rapport de la Commission des relations avec les citoyens (consultations) déposé le **22 octobre 2009**
- 16)** Projet de loi n° 66  
Loi modifiant la Loi visant à favoriser la protection des personnes à l'égard d'une activité impliquant des armes à feu et modifiant la Loi sur la sécurité dans les sports  
Présenté par le ministre de la Sécurité publique le 20 octobre 2009  
Principe adopté le **27 octobre 2009**, et  
Renvoyé à la Commission des institutions
- 17)** Projet de loi n° 69  
Loi modifiant le Code de la sécurité routière concernant les écoles de conduite  
Présenté par la ministre des Transports le 11 novembre 2009  
Principe adopté le **19 novembre 2009**, et  
Renvoyé à la Commission des transports et de l'environnement
- 18)** Projet de loi n° 73  
Loi prévoyant certaines mesures afin de lutter contre la criminalité dans l'industrie de la construction  
Présenté par le ministre du Travail le 10 novembre 2009  
Principe adopté le **17 novembre 2009**, et  
Renvoyé à la Commission de l'économie et du travail
- 19)** Projet de loi n° 75  
Loi modifiant la Loi sur la police concernant les pouvoirs extraterritoriaux des policiers  
Présenté par le ministre de la Sécurité publique le 17 novembre 2009  
Principe adopté le **24 novembre 2009**, et  
Renvoyé à la Commission des institutions



*Prise en considération de rapports de commissions*

- 20)** Projet de loi n° 63  
Loi sur les sociétés par actions  
Présenté par le ministre des Finances le 7 octobre 2009  
Rapport de la Commission des finances publiques (consultations) déposé le 5 novembre 2009  
Principe adopté le 5 novembre 2009  
Rapport de la Commission des finances publiques déposé le **19 novembre 2009**
- 21)** Projet de loi n° 70  
Loi modifiant divers régimes de retraite du secteur public  
Présenté par la ministre responsable de l'Administration gouvernementale et présidente du Conseil du trésor le 10 novembre 2009  
Principe adopté le 17 novembre 2009  
Rapport de la Commission des finances publiques déposé le **24 novembre 2009**

*Adoption*

- 22)** Projet de loi n° 41  
Loi modifiant la Loi concernant les partenariats en matière d'infrastructures de transport et d'autres dispositions législatives  
Présenté par la ministre des Transports le 14 mai 2009  
Rapport de la Commission des transports et de l'environnement (consultations) déposé le 21 octobre 2009  
Principe adopté le 27 octobre 2009  
Rapport de la Commission des transports et de l'environnement adopté le **24 novembre 2009**
- 23)** Projet de loi n° 65  
Loi sur Infrastructure Québec  
Présenté par la ministre responsable de l'Administration gouvernementale et présidente du Conseil du trésor le 21 octobre 2009  
Principe adopté le 3 novembre 2009  
Rapport de la Commission des finances publiques (consultations) déposé le 11 novembre 2009  
Rapport de la Commission des finances publiques adopté le **24 novembre 2009**

## **II. Projets de loi publics au nom des députés**

### *Adoption du principe*

- 24)** Projet de loi n° 190  
Loi encadrant la nomination de certains titulaires d'emplois supérieurs  
Présenté par le député de Shefford le **25 mars 2009**
- 25)** Projet de loi n° 191  
Loi modifiant la Loi sur le vérificateur général  
Présenté par le député de Shefford le **25 mars 2009**
- 26)** Projet de loi n° 192  
Loi modifiant la Loi permettant d'assurer l'agrandissement du parc national du Mont-Orford, la préservation de la biodiversité de territoires limitrophes et le maintien des activités récréotouristiques afin de réintégrer dans les limites territoriales de ce parc les terres qui en ont été distraites  
Présenté par le député de Berthier le **7 avril 2009**
- 27)** Projet de loi n° 193  
Loi modifiant la Loi sur les transports  
Présenté par le député de Chutes-de-la-Chaudière le **8 avril 2009**
- 28)** Projet de loi n° 194  
Loi modifiant la Loi sur l'assurance maladie  
Présenté par le député de La Peltrie le **29 avril 2009**
- 29)** Projet de loi n° 196  
Loi sur la protection des dénonciateurs du secteur public québécois  
Présenté par le député de Richelieu le **29 avril 2009**
- 30)** Projet de loi n° 198  
Loi visant à exclure les pensions alimentaires pour enfants du calcul des revenus dans diverses lois à caractère social  
Présenté par la députée de Marguerite-D'Youville le **14 mai 2009**
- 31)** Projet de loi n° 199  
Loi proclamant la Journée internationale de la non-violence  
Présenté par le député de Chicoutimi le **12 novembre 2009**

- 32) Projet de loi n° 391**  
Loi visant à affirmer les valeurs fondamentales de la nation québécoise  
Présenté par la députée de Charlevoix le **24 novembre 2009**

*Étude détaillée en commission*

*Prise en considération de rapports de commissions*

*Adoption*

### **III. Projets de loi d'intérêt privé**

*Consultation et étude détaillée en commission*

- 33) Projet de loi n° 203**  
Loi concernant le Musée national des beaux-arts du Québec et la Fabrique de la paroisse de Saint-Dominique de Québec  
Présenté par le député de Montmorency le **31 mars 2009**, et  
Renvoyé à la Commission de la culture et de l'éducation

- 34) Projet de loi n° 214**  
Loi modifiant la charte de L'Abbaye de Saint-Benoît-du-Lac  
Présenté par le député de Brome-Missisquoi le **10 novembre 2009**, et  
Renvoyé à la Commission des finances publiques

- 35) Projet de loi n° 215**  
Loi concernant la Ville de Sept-Îles  
Présenté par la députée de Duplessis le **11 novembre 2009**, et  
Renvoyé à la Commission de l'aménagement du territoire

- 36) Projet de loi n° 216**  
Loi concernant la Ville de Rimouski  
Présenté par le député de Rimouski le **12 novembre 2009**, et  
Renvoyé à la Commission de l'aménagement du territoire

- 37) Projet de loi n° 217**  
Loi modifiant la Loi constituant en corporation The Wales Home  
Présenté par le député d'Orford le **12 novembre 2009**, et  
Renvoyé à la Commission de la santé et des services sociaux

*Adoption du principe*

*Adoption*

**IV. Motions du gouvernement**

**V. Crédits budgétaires**

**VI. Débats statutaires**

**AFFAIRES INSCRITES PAR LES DÉPUTÉS DE L'OPPOSITION**

Partie 3

**PROJETS DE LOI ADOPTÉS**

*(Projets de loi non sanctionnés)*

Partie 4

**TRAVAUX DES COMMISSIONS**

*Le calendrier détaillé des travaux de chaque commission  
peut être consulté dans le site Internet de l'Assemblée*

**[COMMISSION DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE](#)**

**[COMMISSION DE L'ADMINISTRATION PUBLIQUE](#)**

**Mandat statutaire**

- Audition portant sur la Vigie relative au projet Dossier de santé du Québec .
- Audition portant sur les mesures gouvernementales de promotion et de prospection des investissements directs étrangers.
- Audition portant sur les interventions en matière d'habitation.
- Audition portant sur les projets de modernisation des centres hospitaliers universitaires de Montréal.

## COMMISSION DE L'AGRICULTURE, DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES

### COMMISSION DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

#### **Mandat de l'Assemblée**

##### Consultations particulières :

- **Projet de loi n° 76**, Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant principalement le processus d'attribution des contrats des organismes municipaux (mandat confié le 24 novembre 2009).

##### Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 215**, Loi concernant la Ville de Sept-Îles (mandat confié le 10 novembre 2009).
- **Projet de loi n° 216**, Loi concernant la Ville de Rimouski (mandat confié le 12 novembre 2009).

#### **Mandat statutaire**

- Audition de la Commission de la capitale nationale du Québec.

#### **Mandat réglementaire**

##### Surveillance d'organismes publics et reddition de comptes :

- Régie du logement.

## COMMISSION DE LA CULTURE ET DE L'ÉDUCATION

#### **Mandat de l'Assemblée**

##### Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 44**, Loi modifiant la Loi sur les collèges d'enseignement général et professionnel en matière de gouvernance (mandat confié le 27 octobre 2009).
- **Projet de loi n° 203**, Loi concernant le Musée national des beaux-arts du Québec et la Fabrique de la paroisse de Saint-Dominique de Québec (mandat confié le 31 mars 2009).

### **Mandat d'initiative**

- Examiner le phénomène du décrochage scolaire en se concentrant sur la valorisation de l'éducation et sur les actions mises en œuvre dans les différentes régions du Québec.

### **Mandat statutaire**

- Audition des dirigeants des établissements d'enseignement de niveau universitaire, conformément à l'article 4.2 de la *Loi sur les établissements d'enseignement de niveau universitaire*.

## COMMISSION DE L'ÉCONOMIE ET DU TRAVAIL

### **Mandat de l'Assemblée**

#### Consultations particulières :

- **Projet de loi n° 73**, Loi prévoyant certaines mesures afin de lutter contre la criminalité dans l'industrie de la construction (mandat confié le 17 novembre 2009).

#### Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 73**, Loi prévoyant certaines mesures afin de lutter contre la criminalité dans l'industrie de la construction (mandat confié le 17 novembre 2009).

### **Mandat statutaire**

- Étude des états financiers et des rapports annuels 2007-2008 et 2008-2009 du Fonds de développement et de reconnaissance des compétences de la main-d'œuvre.

### **Mandat réglementaire**

#### Surveillance d'organismes publics et reddition de comptes :

- Commission des partenaires du marché du travail.
- Commission des relations du travail.

## COMMISSION DES FINANCES PUBLIQUES

### **Mandat de l'Assemblée**

#### Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 214**, Loi modifiant la charte de L'Abbaye de Saint-Benoît-du-Lac (mandat confié le 10 novembre 2009).

### **Mandat d'initiative**

- L'indexation des régimes de retraite des secteurs public et parapublic.

## COMMISSION DES INSTITUTIONS

### **Mandat de l'Assemblée**

#### Consultation générale :

- Avant-projet de loi intitulé « Loi modifiant le Code civil et d'autres dispositions législatives en matière d'adoption et d'autorité parentale » (mandat confié le 6 octobre 2009).

#### Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 53**, Loi instituant le poste de Commissaire aux plaintes concernant les mécanismes de reconnaissance des compétences professionnelles (mandat confié le 30 septembre 2009).
- **Projet de loi n° 66**, Loi modifiant la Loi visant à favoriser la protection des personnes à l'égard d'une activité impliquant des armes à feu et modifiant la Loi sur la sécurité dans les sports (mandat confié le 27 octobre 2009).
- **Projet de loi n° 75**, Loi modifiant la Loi sur la police concernant les pouvoirs extraterritoriaux des policiers (mandat confié le 24 novembre 2009).

### **Mandat réglementaire**

- Audition du Protecteur du citoyen.

#### Surveillance d'organismes publics et reddition de comptes :

- Examiner les orientations, les activités et la gestion de la Commission des services juridiques.

## COMMISSION DES RELATIONS AVEC LES CITOYENS

### **Mandat de l'Assemblée**

#### Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 16**, Loi favorisant l'action de l'Administration à l'égard de la diversité culturelle (mandat confié le 22 septembre 2009).
- **Projet de loi n° 60**, Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur et d'autres dispositions législatives (mandat confié le 7 octobre 2009).

## COMMISSION DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

### **Mandat de l'Assemblée**

#### Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 217**, Loi modifiant la Loi constituant en corporation The Wales Home (mandat confié le 12 novembre 2009).

### **Mandat statutaire**

- Étude des rapports annuels 2003-2004 et 2004-2005 de la Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik (décision de la Commission des affaires sociales le 13 mai 2009).
- Étude des rapports annuels 2005-2006 des agences de la santé et des services sociaux suivantes : Capitale-Nationale; Nunavik; Côte-Nord; Saguenay–Lac-Saint-Jean; Abitibi-Témiscamingue; Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine; Montréal; Laval; Lanaudière (décision de la Commission des affaires sociales le 13 mai 2009).
- Étude des rapports annuels 2006-2007 des agences de la santé et des services sociaux suivantes : Capitale-Nationale; Nunavik; Côte-Nord; Saguenay–Lac-Saint-Jean; Abitibi-Témiscamingue; Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine; Montréal; Laval; Lanaudière; Laurentides; Montérégie (décision de la Commission des affaires sociales le 13 mai 2009).
- Étude des rapports annuels 2007-2008 des agences de la santé et des services sociaux suivantes : Capitale-Nationale; Côte-Nord; Saguenay–Lac-Saint-Jean; Abitibi-Témiscamingue; Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine; Montréal; Laval; Lanaudière; Laurentides; Montérégie (décision de la Commission des affaires sociales le 13 mai 2009).



- Étude du rapport annuel 2007-2008 de la Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik (déféré le 12 mai 2009).
- Étude des rapports annuels 2008-2009 des agences de la santé et des services sociaux suivantes : Chaudière-Appalaches, Lanaudière, Montréal et Saguenay–Lac-Saint-Jean (déféré le 6 octobre 2009); Baie-James, Laval, Montérégie et Outaouais (déféré le 7 octobre 2009); Abitibi-Témiscamingue, Bas-Saint-Laurent, Côte-Nord, Mauricie et Centre-du-Québec (déféré le 8 octobre 2009); Capitale-Nationale, Estrie, Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine et Laurentides (déféré le 20 octobre 2009).

### COMMISSION DES TRANSPORTS ET DE L'ENVIRONNEMENT

#### **Mandat de l'Assemblée**

##### Consultations particulières :

- **Projet de loi n° 69**, Loi modifiant le Code de la sécurité routière concernant les écoles de conduite (mandat confié le 18 novembre 2009).

##### Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 52**, Loi modifiant la Loi sur la conservation et la mise en valeur de la faune (mandat confié le 16 septembre 2009).
- **Projet de loi n° 69**, Loi modifiant le Code de la sécurité routière concernant les écoles de conduite (mandat confié le 19 novembre 2009).

#### **Mandat d'initiative**

- La situation des lacs au Québec en regard des cyanobactéries.

#### **Mandat réglementaire**

##### Surveillance d'organismes publics et reddition de comptes :

- Examiner les orientations, les activités et la gestion du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement.
- Examiner les orientations, les activités et la gestion de la Commission de la qualité de l'environnement Kativik.
- Examiner les orientations, les activités et la gestion de la Commission des transports du Québec.
- Examiner les orientations, les activités et la gestion du Conseil d'experts sur les contributions d'assurance de la Société de l'assurance automobile du Québec.

Partie 5

**QUESTIONS ÉCRITES**

*Les [questions déjà inscrites](#) paraissent  
au Feuilleton du mercredi*

Partie 6

**PRÉAVIS**

**I. PRÉAVIS DÉJÀ PARUS**

**Projets de loi du gouvernement**

- a) 24 novembre 2009  
Loi modifiant la Loi électorale concernant la représentation électorale et les règles de financement des partis politiques et modifiant d'autres dispositions législatives – *ministre responsable de la Réforme des institutions démocratiques.*

**Projets de loi publics au nom des députés**

- b) 10 novembre 2009  
Loi proclamant le Jour commémoratif de la famine et du génocide ukrainiens (l'Holodomor) – *députée de Rosemont.*

**Projets de loi d'intérêt privé**

- c) 24 novembre 2009  
Loi concernant la Municipalité de Saint-Ambroise – *député de Jacques-Cartier.*

**II. NOUVEAUX PRÉAVIS**